

# じこしょうかい 自我介绍

## キーワード

001

- <sup>なまえ</sup>名前 姓名
- <sup>じゅうしょ</sup>住所 住址
- <sup>ちち</sup>父 父親
- <sup>はは</sup>母 母親
- <sup>きこん</sup>既婚 已婚
- <sup>どくしん</sup>独身 未婚
- ニックネーム 綽號
- <sup>な</sup>あだ名 暱稱



- <sup>せいざ</sup>星座 星座
- <sup>けつえきがた</sup>血液型 血型

- <sup>しゅっしん</sup>出身 出生地
- <sup>じっか しゅっしんち</sup>実家・出身地  
老家；娘家・出生地
- <sup>たんじょうび</sup>誕生日 生日
- <sup>せいねんがっぴ</sup>生年月日 出生年月日
- <sup>かぞく</sup>家族 家人
- <sup>きょうだい</sup>兄弟 兄弟姐妹
- <sup>あに</sup>兄 哥哥
- <sup>あね</sup>姉 姐姐
- <sup>おとうと</sup>弟 弟弟
- <sup>いもうと</sup>妹 妹妹

## キーセンテンス



### 姓名

- 1 <sup>しつれい</sup>失礼ですが、<sup>なまえ</sup>お名前は？ 不好意思，請問您的名字是？
- 2 <sup>しつれい</sup>失礼ですが、<sup>やまだ</sup>山田さんですか。 不好意思，你是山田先生 / 小姐嗎？
- 3 <sup>り</sup>李と<sup>もう</sup>申します。 敝姓李。
- 4 <sup>き</sup>聞き取れなかったので、<sup>いちど</sup>もう一度<sup>なまえ</sup>お名前を<sup>おし</sup>教えてもらえますか。  
不好意思我沒聽清楚，可以請您再說一次您的名字嗎？
- 5 <sup>わたなべ</sup>渡辺さん、<sup>わたし</sup>こちらは<sup>ともだち</sup>私の<sup>えいぎょうぶ</sup>友達 / <sup>りん</sup>営業部の<sup>りん</sup>林さんです。  
渡邊先生，這位是 我的朋友 / 業務部的 林先生。



### 基本招呼用語

- 6 はじめまして、どうぞよろしく（<sup>ねが</sup>お願いします）。  
初次見面，請多指教（麻煩您了）。
- 7 こちらこそ、どうぞよろしく（<sup>ねが</sup>お願いします）。  
幸會幸會，請您多多指教（麻煩您了）。
- 8 <sup>あ</sup>お会<sup>うれ</sup>いできて嬉しいです。 非常開心能認識您。
- 9 これから<sup>せわ</sup>お世話になります。 今後就麻煩您多多照顧了。

## 個人資本資料

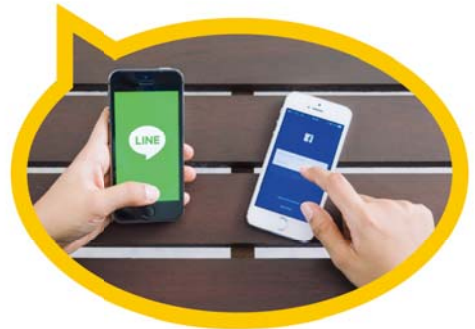


- 10 <sup>しゅっしん</sup>ご出身はどちらですか。 您是哪裡人呢？
- 11 <sup>しつれい</sup>失礼ですが、おいくつですか。 不好意思，請問您今年貴庚？
- 12 <sup>たんじょうび</sup>お誕生日はいつですか。 您的生日是幾月幾號呢？
- 13 <sup>わたなべ</sup> <sup>なにざ</sup>渡辺さんは何座ですか。私はかに座<sup>ざ</sup>①です。  
渡邊先生／小姐您是什麼星座的呢？我是巨蟹座的。
- 14 <sup>けつえきがた</sup> <sup>なにがた</sup>血液型は何型ですか。私はA B型<sup>がた</sup>②です。  
您的血型是哪一型呢？我是AB型的。



## 聯絡方式

- 15 <sup>でんわばんごう</sup> <sup>おし</sup>電話番号を教えてくださいませんか。  
可以麻煩您告訴我您的電話號碼嗎？
- 16 <sup>こうかん</sup>フェイスブック／ラインのアドレスを交換しませんか。  
可以跟您交換 FACEBOOK / LINE 的帳號嗎？



- ① やぎ座（魔羯座）；みずがめ座（水瓶座）；うお座（雙魚座）；おひつじ座（牡羊座）；  
ふたご座（雙子座）；かに座（巨蟹座）；しし座（獅子座）；おとめ座（處女座）；  
てんびん座（天秤座）；さそり座（天蠍座）；いて座（射手座）
- ② A型；B型；O型；AB型

## 家人

004

- 17 **A** ご家族は何人ですか。您家裡有幾個人？  
**B** 4人です。父と母と姉がいます。有四個人，爸爸、媽媽、以及姐姐。
- 18 **A** 山田さんはご兄弟がいますか。山田先生／小姐，您有兄弟姐妹嗎？  
**B1** はい。兄と、妹が2人います。有的，我有一個哥哥和兩個妹妹。  
**B2** いいえ。私は一人っ子です。沒有，我是獨生子。
- 19 ご家族と一緒に住んでいますか。您和家人一起住嗎？
- 20 私は一人暮らしです。我自己一個人住。





はじめまして。林<sup>りん</sup>と申<sup>もう</sup>します。



山田<sup>やまだ</sup>と申<sup>もう</sup>します。どうぞよろしくお願<sup>ねが</sup>いいたします。



こちらこそ、よろしくお願<sup>ねが</sup>いいたします。



林<sup>りん</sup>さん、ご出<sup>しゅっしん</sup>身はどちらですか。



台湾<sup>たいわん</sup>の高<sup>たか</sup>雄<sup>おしゅっしん</sup>出<sup>しゅっしん</sup>身です。山田<sup>やまだ</sup>さんは？



私<sup>わたし</sup>は京<sup>きょう</sup>都<sup>と</sup>出<sup>しゅっしん</sup>身です。



コラム：日中兩國の常見姓氏

日本人の主な苗字

- さとう 佐藤    きむら 木村    こばやし 小林    ささき 佐々木    さいとう 斉藤    やまだ 山田    たなか 田中    わたなべ 渡辺
- はしもと 橋本    たかはし 高橋    すずき 鈴木    よしだ 吉田    なかわら 中村    かとう 加藤    はやし 林    しみず 清水

台湾人の主な苗字

- ちん 陳    こう 黄    こう 江    ご 呉    かく 郭    しゃ 謝    てい 鄭    ちょう 張    ぞん 孫    ら 羅
- り 李    よう 楊    よう 葉    りん 林    しゅう 周    じよ 徐    ば 馬    さい 蔡    りゅう 劉



あの、失礼ですが、伊藤さんですか？



ええ、そうですが…。



はじめまして。私、山田さんのクラスメートの  
Cindy Liu です。



え…？すみません。聞き取れなかったので、  
もう一度お名前を教えてください。



Cindy Liu です。Cindy ってください。



Cindy さんですね、どうぞよろしく。



こちらこそよろしく。





やま だ 山田さん、こちら、<sup>ぼく</sup>僕の<sup>ともだち</sup>友達の<sup>ちん</sup>陳さん。



やま だ 山田さん、はじめまして。<sup>ちん</sup>陳です。<sup>たいわん</sup>台湾から<sup>き</sup>来ました。



<sup>ちん</sup>陳さん、はじめまして。よろしく。



こちらこそどうぞよろしく。



<sup>ちん</sup>陳さんは<sup>せんげつ</sup>先月<sup>にほん</sup>日本に<sup>き</sup>来たばかりなんですよ。



へえ、そうなんですか。<sup>にほん</sup>日本の<sup>せいかつ</sup>生活には<sup>な</sup>慣れましたか。



ええ、<sup>いろいろ</sup>色々わからないこともありますが、<sup>な</sup>だんだん慣れ  
てきました。



## コラム：文字裡的「私」「あなた」

### 第一人稱

日語對話中經常會用到第一人稱，根據說話者的立場及不同的場合，在使用上有所差異。

わたし  
**私**（我）：最常見的說法，男女老少任何人都可以使用。

わたくし  
**私**（本人）：職場上或是正式的場合中所使用的說法。

ぼく  
**僕**（敝人）：男性用語。

おれ  
**俺**（老子）：男性用語。

### 第二人稱

一般常用的第二人稱是「あなた」，不過在稱呼對方的時候很少會直接說「あなた」，特別是對長輩或長官，用「あなた」會顯得失禮。日常對話中若要稱呼對方，可以用姓名來替代，例如「さとう佐藤さん」「あきちゃん」

さま  
○○**様**（○○先生/小姐）：對客人的尊稱。是最為禮貌的說法。

○○**さん**（○○先生/小姐）：最一般的說法。

○○**ちゃん**（小○○）：用在小朋友或是很親密的朋友身上。常會用來稱呼女性。

○○くん**君**（○○君）：常會用來稱呼男性。另外，也常用在稱呼後輩或下屬，在這樣的用法中就沒有男女之別了。





## 句型

～ って<sup>1</sup>

008

例 Cindy / 呼んでください

→ Cindy って呼んでください。

1 アキ / 呼ばれています

2 私 の 苗 字 は 日 本 語 で は リ ユ ウ / 読 み ます

3 「 さ よ な ら 」 は 中 国 語 で 「 再 見 」 / 言 い ます

～ た ばかりです<sup>2</sup>

009

例 陳 さん は 先 月 日 本 に 来 ま した

→ 陳 さん は 先 月 日 本 に 来 た ば かり だ す。

1 私 は 先 週 大 学 を 卒 業 し ました

2 李 さん は 日 曜 日 に 旅 行 か ら 帰 り ました

3 昨 日 東 京 に 着 き ました

4 2 か 月 前 に 日 本 語 学 校 に 入 学 し ました



1 [N/Na (だ) って][V/A って]: 相常於表示引用的「と」, 是「と」的口語表達方式。表示話題的「って」的用法, 請參照 Unit 12。

2 [V-たばかりです]: 表示動作剛完成後沒多久。

1 音声を聞いて、( ) に単語を入れなさい。🎧010

- 1) はじめまして。林 ( ) 。
- 2) お会いできて ( ) 。
- 3) これから ( ) 。
- 4) 台湾 ( ) 来ました。

2 音声を聞いて、正しければ○、間違っていれば×を入れなさい。🎧011

- 1) ( ) 2) ( ) 3) ( ) 4) ( )

3 例のように文を作りなさい。

例) 先週日本へ来ました

→ 先週日本へ来たばかりです。

1) さっき家へ帰りました

→ \_\_\_\_\_

2) 2か月前に日本語学校に入学しました

→ \_\_\_\_\_

3) 1時間前に京都に着きました

→ \_\_\_\_\_

4 a, b の正しいほうを選びなさい。

- 1) 日本の生活には ( a 習慣 b 慣れ ) ましたか。
- 2) ( a もう b これ ) 一度お名前を教えてください。
- 3) ラインのアドレスを交換 ( a しませんか b でしたか ) 。
- 4) 失礼ですが、( a どちら b おいくつ ) ですか。

せいかく  
**性格について** 性格相關

**キーワード**

012



せいかく  
● **性格** 個性

● **タイプ** 類型



● **スタイルが良い**  
身材很好

● **おしゃれな** 時髦

しゃこうてき  
● **社交的な** 善於交際

ひとみし  
● **人見知り** 怕生；害羞



なかよ  
● **仲良くなる** 感情變好

ともだち  
● **友達になる** 變成朋友

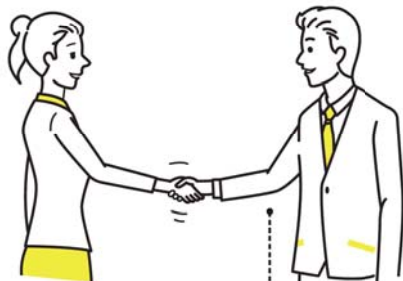


じこちゆうしんてき  
● **自己中心的な** 自私

おも  
● **思いやりがある** 體貼

めんどろみ  
● **面倒見がいい**  
善於照顧他人

こころひろ  
● **心が広い**  
心胸寬大



れいぎただ  
● **礼儀正しい** 彬彬有禮

たよ  
● **頼りになる** 值得信賴



むせきにな  
● **無責任**  
缺乏責任感

ひじょうしき  
● **非常識**  
沒有常識



● **ポジティブな** 正面

● **ネガティブな** 負面

## キーセンテンス

013

### 類型

- 1 <sup>じよせい</sup> どんな女性 / <sup>だんせい</sup> 男性がタイプですか。

你喜歡什麼樣的男生／女生呢？

- 2 <sup>わたし</sup> 私は <sup>せつきよくてき</sup> 積極的な / <sup>しず</sup> 静かな <sup>ひと</sup> 人が好きです。

我喜歡個性積極的／安靜的人。



### 形容其他人

- 3 <sup>りん</sup> 林さんは <sup>ひと</sup> どんな人ですか。

林先生／小姐是怎麼樣的人呢？

- 4 <sup>わたし</sup> 私の <sup>はは</sup> 母は <sup>きび</sup> 厳しいですが、<sup>たよ</sup> 頼りに <sup>なり</sup> なります。

我的母親雖然相當嚴厲，但卻是個值得信賴的人。

- 5 <sup>かれ</sup> 彼は <sup>だれ</sup> 誰と <sup>ともだち</sup> ても <sup>すぐ</sup> すぐに <sup>ともだち</sup> 友達になれます。

他跟任何人都可以很快打成一片。



### 自己的個性

- 6 <sup>わたし</sup> 私は <sup>らっかんてき</sup> 樂觀的な <sup>せいかく</sup> 性格です。

我的個性很樂觀開朗。

- 7 <sup>わたし</sup> 私はよく <sup>ともだち</sup> 友達からの <sup>い</sup> んびりしていると <sup>い</sup> 言われます。

朋友常說我看起來很悠哉。

8 わたし ちょうしょ こうきしんおうせい  
私の長所はポジティブな／好奇心旺盛なところではす。

我的優點是很正面／好奇心旺盛。

9 わたし たんしょ しょうきよくてき  
私の短所はネガティブな／消極的なところではす。

我的缺點是很負面／消極。

10 わたし さび や ひとり にがて  
私は寂しがり屋で、一人でいるのが苦手ではす。

我是個怕孤獨的人，很怕一個人獨處。

11 わたし ひと なかよ じかん  
私は人と仲良くなるのに時間がかかります。

我須要花長一點的時間才能與人交心。

## 既有印象

12 にほんじん れいぎただ ひと おお き  
日本人は礼儀正しい人が多いと聞きました。

我聽說日本人大多數都很有禮貌。

13 ぎ かつぱつ ひと おお い  
いて座は活発な人が多いと言われています。

據說射手座的人大多都很活潑外向。

